

## Widmungsgebete

*Für das Wohl aller Lebewesen  
Möge ich zu Heruka werden;  
Und dann jedes Lebewesen  
Zu dem höchsten Zustand von Heruka führen.*

*Möge ich die Realisationen der fünf Stufen von dem tiefgründigen Pfad gewinnen,  
Von der geheimen Bedeutung des Königs von den Mutter-Tantras  
Wie liebenswert von Mahasiddha Ghantapa erklärt;  
Und möge ich dadurch den Zustand des Glorreichen Heruka in diesem Leben  
erreichen.*

*Durch die Stufe der Segnung von dem Selbst,  
Mit meinem Geist, aufgenommen in der Vajra-Rezitation über die Winde,  
untrennbar von dem Mantra  
Und über die Silbe HUNG in der Mitte von meinem Herz-Chakra,  
Möge ich die Kanal-Knoten an meinem Herzen vollständig auflösen.*

*Durch die Stufen von dem Vajra mit verschiedenen Qualitäten,  
Die Beobachtung von dem winzigen HUNG und von Mond, Sonne und Tropfen  
In der Mitte von dem Vajra an den unteren und oberen Spitzen meines Zentral-  
Kanals,  
Möge ich stabile spontane Glückseligkeit erreichen und möge sich mein  
Bodhichitta erhöhen.*

*Durch das reine Feuer, eingeleitet durch die wirbelnde Berührung der vier schönen  
Göttinnen -  
Die Verpflichtungs-Mudra, Aktions-Mudra, Phänomene-Mudra und Mahamudra -  
Schmelzen die Tropfen meiner zweiundsiebzig-tausend Kanäle,  
Möge ich die Stufe der Füllung mit Juwelen vervollkommen.*

*Durch das Halten der Tropfen von den fünf Familien, eingeschlossen in der Vasen-  
Atmung,  
Innerhalb der Phänomen-Quelle bei dem Dzoladhara an meinem geheimen Ort,  
Und durch die starke Bewegung von den lodernden und tropfenden Silben AH und  
HAM,  
Möge ich den Strom der Segnungen von allen mitfühlenden Eroberern erhalten.*

*Durch das Vertrauen auf die äußeren und inneren Methoden,  
Wie den drei Genüssen und den beiden Konzentrationen,  
Möge ich die untrennbare Vereinigung von dem Illusionskörper und dem klaren  
Licht erreichen  
Und dadurch die Stufe der Unbegreiflichkeit vervollständigen.*

*Kurz gesagt, möge ich nie von dem Ehrwürdigen Guru, Vater und Mutter, getrennt sein,*

*Sondern immer unter ihrer liebevollen Pflege kommen und ihren Segen empfangen.*

*Möge ich auf diese Weise schnell alle Gründe und Pfade vervollständigen,  
Und schnell den Zustand von Heruka erreichen.*

Go sum dag pi ge wa gang gi pa

Kham sum sem chen nam gyi don du ngo

Dü sum sag pi le dip kun jang ne

Ku sum zog pi sang gye nyur top shog

*Alle tugendhaften Taten der drei Tore von Körper, Geist und Rede*

*Widme ich zum Wohle aller fühlenden Wesen der drei Bereiche.*

*Durch die Reinigung aller negativen Handlungen und Verdunkelungen, die in  
den drei Zeiten angehäuft wurden,*

*Mögen alle fühlenden Wesen schnell die Erleuchtung erlangen.*